

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 87 (1961)
Heft: 23

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

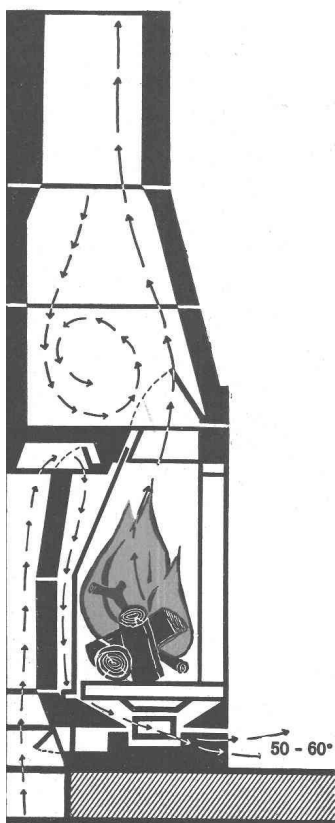
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Une cheminée
dont le bon fonctionnement
est garanti...



Grâce à sa construction judicieuse, cette cheminée est de plus en plus appréciée. C'est, en fait, une cheminée « sans inconvénients ».

La cheminée Superfire elle-même est composée d'éléments préfabriqués.

Son revêtement, tant en ce qui concerne le style que le matériau utilisé, peut être choisi selon le désir de la clientèle.

Distribution pour la Suisse romande:

GÉTAZ ROMANG ÉCOFFEY S.A.

- Pas de courants d'air
- Pas d'émanation de fumée
- Répartition uniforme de la chaleur
- Rendement calorifique accru

+GF+

La fonderie d'acier pour turbines hydrauliques

Pour les plus hautes chutes et les puissances les plus élevées, nous fournissons aux constructeurs de turbines roues Pelton, roues Francis, pales Kaplan et nombre d'autres éléments réalisés en acier moulé électrique **+GF+** allié ou non allié.

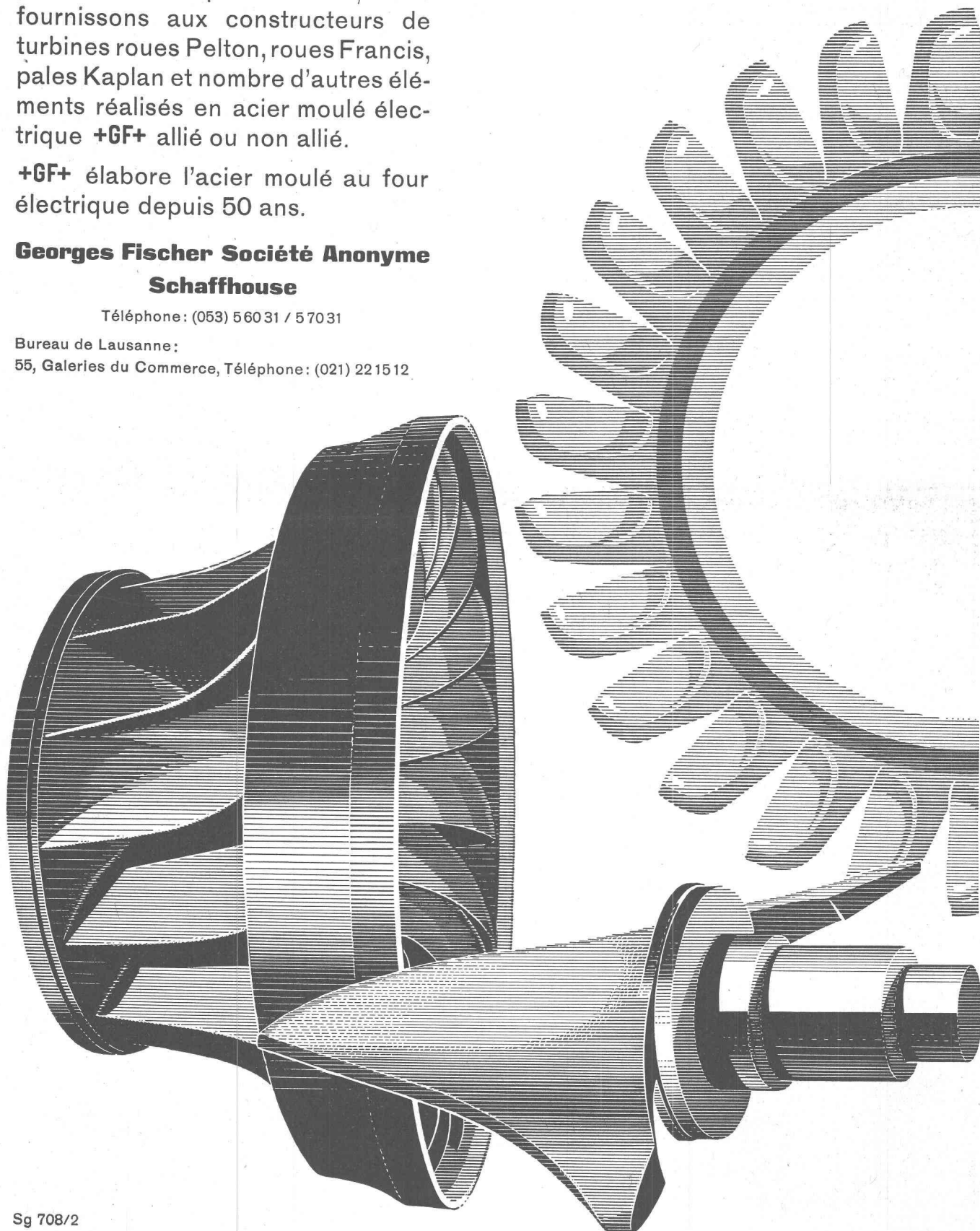
+GF+ élabore l'acier moulé au four électrique depuis 50 ans.

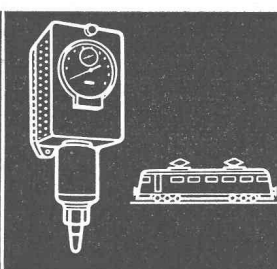
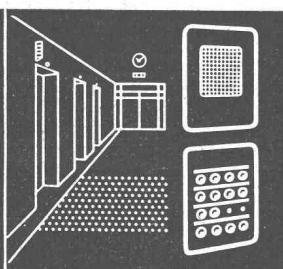
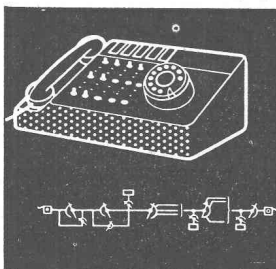
**Georges Fischer Société Anonyme
Schaffhouse**

Téléphone: (053) 560 31 / 5 70 31

Bureau de Lausanne:

55, Galeries du Commerce, Téléphone: (021) 22 15 12.





Télécommunications et
mécanique de précision

Hasler SA Berne

et succursale à Zurich

Apprécié depuis plus de 50 ans

**l'enduit de protection
pour béton et métaux ferreux**

INERTOL S.A. WINTERTHOUR
Téléphone 052/67438

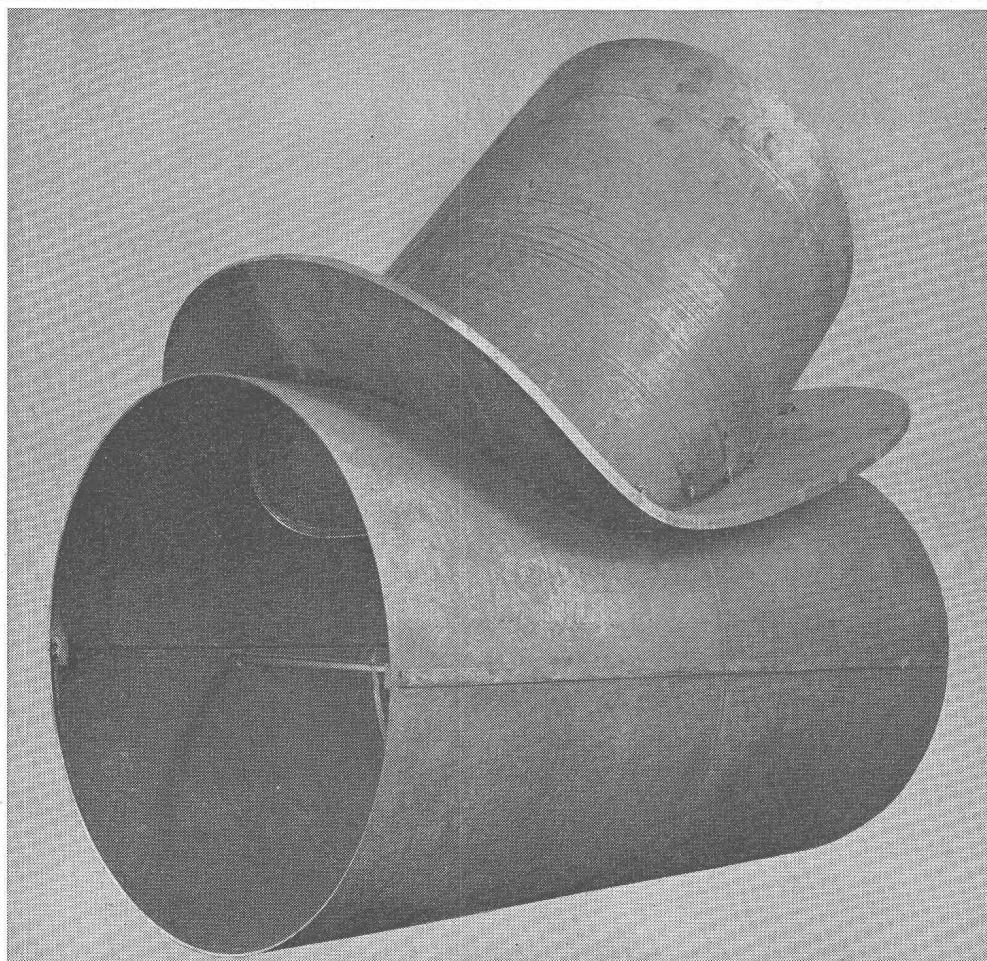
En vente chez votre fournisseur de matériel
de construction.



compriband
pour chaque joint

Représentation générale **ROGER FREY, Ing. dipl.**

Zurich 2 Beethovenstrasse 47
Tél. 051/23 33 64



**ZWAHLEN
&
MAYR S. A.**

Constructions
métalliques

Charpente
Chaudronnerie
Menuiserie métallique

LAUSANNE

Dérivation de blindage Ø 2'100

Atlas Copco

pour travaux publics et génie civil



Atlas Copco — la gamme la plus complète d'équipements pneumatiques

Atlas Copco est la compagnie la plus importante du monde, exclusivement versée dans le développement et la construction de compresseurs et équipements pneumatiques. Les spécialistes de ses représentations assurent la vente et le service de son matériel dans plus de 90 pays de tous les continents.

Quelques-uns des équipements ATLAS COPCO pour travaux publics et génie civil : compresseurs mobiles de 1 à 17 m³/min., marteaux-défonceurs et piqueurs, pompes centrifuges, fouloirs pneumatiques, marteaux-pilons, marteau-perforateur et défonceur à benzine «COBRA», perceuse de gaine «WASP», etc.

Demandez nos prospectus sur les compresseurs et équipements pneumatiques ATLAS COPCO. Dans plus de 90 pays du monde, chaque entrepreneur soucieux d'économie a misé sur les équipements pneumatiques ATLAS COPCO. Conseil — vente — service pour la Suisse :

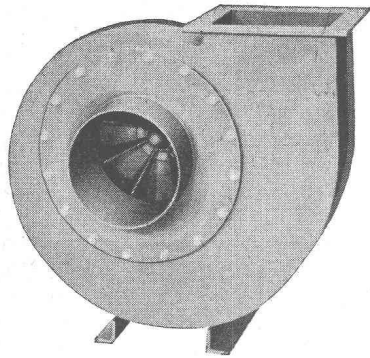
NOTZ

Notz & Co. S.A., Bienne
Dépt Atlas Copco
Tél. 032/2 55 22

Ventilateurs Meidinger en matières plastiques

Les ventilateurs Meidinger
sont mondialement réputés

Depuis plus d'un demi-siècle, Meidinger construit des ventilateurs silencieux en métal. Sa grande expérience, combinée à l'application clairvoyante des derniers progrès, est à la base de ses réalisations dans les ventilateurs en matières plastiques. Qu'il s'agisse de PVC, PAHT, PPe ou de MÉTAL, Meidinger ne livre que des appareils de haute qualité, satisfaisant à toutes les exigences.



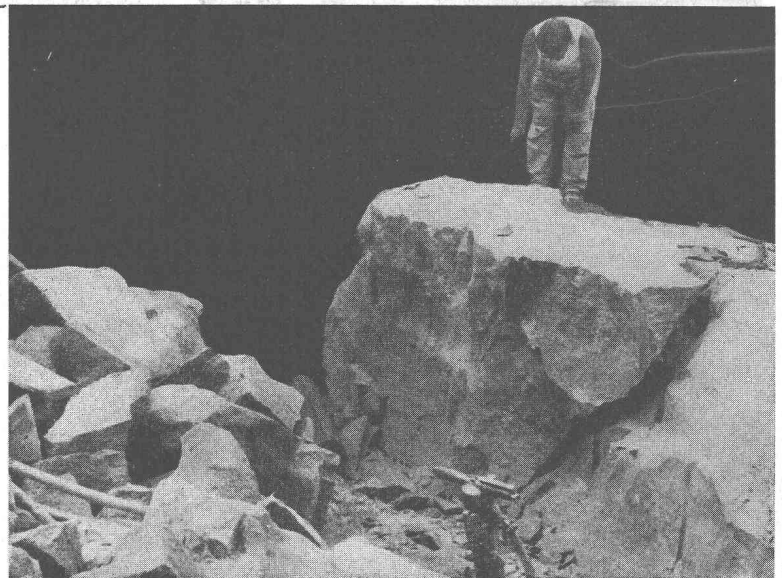
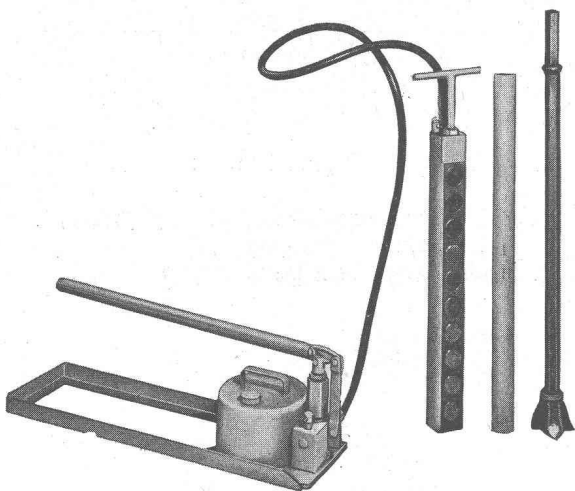
G. Meidinger & Cie.
Maiengasse 12-20
Bâle
Téléphone 061-238870

661

SOCIÉTÉ ANONYME
JOLY BUREAU TECHNIQUE
MACHINES **LAUSANNE**

23 Av. Dapples

Tél. (021) 261681



« ROC-JAK »

le seul appareil permettant une
exploitation rationnelle de la
roche là où l'explosif est prohibé

**Plus de 20 appareils vendus
à Lausanne !**

Disponibles jusqu'ici:

Durolux-Standard
3,5 mm
panneau dur
revêtu de
plastique stratifié

Durolux pour portillons
à glissière, 5 mm
panneau dur
revêtu des deux côtés
de plastique stratifié

Durolux pour portillons
à glissière, 7 mm
panneau dur
revêtu des deux côtés
de plastique stratifié

3,5 mm

5 mm

7 mm

durolux

Désormais
vient s'ajouter:

panneau de
plastique stratifié
1,3 mm

Fabriqué en quatre exécutions différentes — chacune dans les mêmes 21 dessins et coloris —, Durolux met à votre disposition un choix de 84 panneaux que vous pouvez combiner à volonté les uns avec les autres.

Durolux offre une souplesse remarquable dans les possibilités d'application; à quantité de problèmes de décoration, d'agencement, d'ébénisterie et menuiserie, il apporte une solution aussi pratique qu'élégante.

Si vous ne connaissez pas encore les panneaux Durolux, faites-vous exposer leurs multiples avantages et demandez une documentation détaillée en vous adressant à votre fournisseur habituel ou directement à

Pavatex S.A.
Zurich 2, Jenatschstrasse 4
Téléphone 051/23 76 76

DOCUMENTATION DU BATIMENT

CENTRE NATIONAL SUISSE / BIBLIOTHÈQUE NATIONALE SUISSE, BERNE

728.94 : 631.2 (492)

Steen, D. ; Tuinhof, A. : Nouveau type de fermes aux Pays-Bas. (*Neue holländische Hofstypen.*) Avec fig., Intern. Asbestzement-Rev. 6 (1961) 1, p. 34-35.

Fermes prévues pour l'exploitation mixte de 15 hectares. Forme de construction permettant de tirer parti au maximum de la surface couverte. Pente du toit aussi faible que possible. Les plaques ondulées en amiante-ciment se sont révélées un matériau idéal pour cette couverture.

Suisse, B.N.S., Berne, 1961, N° 188.

628.24 (494.422)

Maistre, Y. ; Calame, J. : Les premiers collecteurs d'égouts de Meyrin. Avec fig., Bull. techn. Suisse rom. 87 (1961) 7, p. 89-93.

Région en plein développement avec l'aérodrome de Cointrin et le CERN, ainsi que la cité satellite actuellement en construction. Configuration du terrain formant un obstacle à l'exécution d'un réseau d'égouts. Le projet en cours assainit toute la région des Vernes et la partie sud du village à l'aide de 2 collecteurs qui se rejoignent en un ouvrage de jonction. Eaux usées dirigées vers une station d'épuration et eaux de pluie conduites vers la rivière voisine. Aucune nécessité de pompage. Passages difficiles et deux traversées de la route.

Suisse, B.N.S., Berne, 1961, N° 189.

725.85 (494.221.5)

Gisel, E., arch. : Nouvelle halle de gymnastique à Würenlos (*Neue Turnhalle in Würenlos.*) Avec fig., Eternit im Hoch- und Tiefbau (1960) 55, p. 990-991.

Maçonnerie à briques apparentes ainsi, grâce à ce matériau les grandes surfaces ne paraissent ni vides ni minces. Au contraire, leur structure change d'expression suivant la position du soleil et dégage ainsi une atmosphère singulièrement vivante. Murs sans enduit à l'intérieur. La façade vitrée ouest a été pourvue d'un écran de lamelles « Eternit » et offre ainsi une protection efficace contre le soleil et la pluie.

Suisse, B.N.S., Berne, 1961, N° 190.

728.94 : 631.2 (42)

Voelker, J. : Une ferme laitière en Angleterre. (*Ein englischer Milchwirtschaftsbetrieb.*) Avec fig., Intern. Asbestzement-Rev. 6 (1961) 1, p. 33-34.

Etable pour 20 vaches. Charpente en bois recouverte de plaques ondulées d'amiante-ciment et pourvue d'un dispositif de ventilation situé au faîtage. Une ventilation contrôlée a été réalisée au moyen de coudes en amiante-ciment noyés dans le mur à la partie supérieure des mangeoires.

Suisse, B.N.S., Berne, 1961, N° 191.

725.511 (443.522)

La Mache, P., arch. : Dispensaire de la maternité de Nancy. (*Zweigabteilung des Frauenspitals in Nancy.*) Avec fig., Bauen und Wohnen 15 (1961) 3, p. 86-87.

Pavillon destiné aux traitements ambulatoires créé par l'Office d'hygiène sociale. Judicieuse répartition des locaux comprenant une salle de consultation, bureaux et salle d'attente, salle de consultation des sage-femmes, salles de conférences, archives, etc.

Suisse, B.N.S., Berne, 1961, N° 192.

389.6 : 624 (42)

Thomas, M. H. : La coordination modulaire. (*Modulordnung.*) Avec fig., Werk 48 (1961) 1, p. 13.

La « Modular Society », dans le but de coordonner d'une manière rationnelle les dimensions standard et de les réduire à une unité commune, dite module, a établi un étalon de 4 pouces (environ 10 cm). Des bâtiments entièrement conformes à ce principe ont déjà été édifiés et cette méthode se développe d'une manière constante.

Suisse, B.N.S., Berne, 1961, N° 193.

727.1 (494)

Roth, A., arch. : La construction scolaire en Suisse, hier et aujourd'hui. Avec fig., Architecture, formes et fonctions 7 (1960-61), p. 120-125.

Développement réjouissant de la construction scolaire en Suisse due à une évolution intensive. Epoque 1900 : architecture en pleine recherche de son équilibre ; période jusqu'à 1930 : casernes scolaires avec alignement systématique des classes étroites, longues, éclairées unilatéralement ; jusqu'à 1939 : bouleversements profonds, développement de l'enseignement en plein air, premières écoles à 2 étages avec escalier central ; dès 1950 : impérieuse nécessité de triompher de conceptions réactionnaires, solutions neuves, création dans chaque classe primaire de coin-bricolage, atmosphère de plaisante intimité. Nombreux exemples de réalisations pleinement réussies.

Suisse, B.N.S., Berne, 1961, N° 194.

711.4.001.1 (494.342)

Schilling, J. : La cité satellite de Furttal près de Zurich. (*« Die neue Stadt » ; eine Studie für das Furttal, Zürich.*) Avec fig., Schweiz. Bauztg. 79 (1961) 16, p. 263-266.

Un groupe de cinq spécialistes étudie depuis plusieurs années la création d'une cité satellite dans les environs immédiats de Zurich. Après mûres réflexions et obéissant à des motifs d'ordre sociologique, il a été admis que la région du Furttal se prêtait le mieux à une réalisation de cette envergure. En se plaçant sous l'angle de l'aménagement du territoire, un pareil projet est assez facilement concevable.

Suisse, B.N.S., Berne, 1961, N° 195.

728.94 : 631.2 (494.344)

Schoch, R. : Une nouvelle ferme dans la plaine de la Linth. (*Ein neuer Hof in der Linthebene.*) Avec fig., Intern. Asbestzement-Rev. 6 (1961) 1, p. 30-31.

Réalisation récente dans le domaine agricole. Afin de faciliter l'approvisionnement du fourrage, l'aire des mangeoires se trouve à une cinquantaine de centimètres au-dessus du sol de l'étable. La laiterie, munie d'une canalisation d'amenée directe du lait, l'abreuvoir automatique des bêtes et le distributeur du fumier constituent d'autres facilités d'exploitation. Quatre silos de 9 m de hauteur destinés au fourrage vert et surmontés d'une superstructure fermée de 3 m de haut forment protection des installations de la presse hydraulique.

Suisse, B.N.S., Berne, 1961, N° 196.

725.4 : 615.12 (494.421)

Honegger, D., arch. : Laboratoires pharmaceutiques Vifor S. A., Genève. Avec fig., Architecture, formes et fonctions 7 (1960-61), p. 204.

Solution apportant une nette différenciation des trois fonctions principales (administration, laboratoires, entrepôts) qui suivent exactement le cycle de fabrication depuis l'arrivée des matières premières jusqu'à l'expédition en passant par les différents services, conditionnement, analyses, contrôles. Installations sanitaires, locaux de détente et salle de récréation s'ouvrant sur patio central. Structure : dalle dite croisée à caisson en béton préfabriqué portée sur pilotis. Aménagement rationnel des laboratoires.

Suisse, B.N.S., Berne, 1961, N° 197.

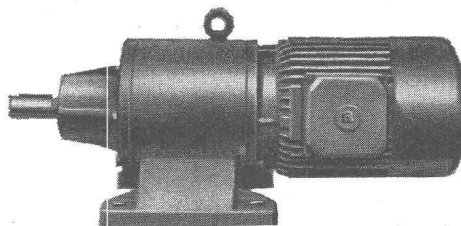
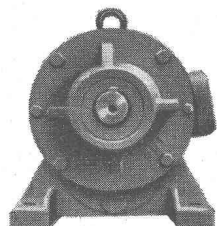
727.2 (494.25)

Schmid, T., arch. : Ecole secondaire « Im Schnegg » à Näfels. (*Sekundarschulhaus « Im Schnegg », Näfels.*) Avec fig., Eternit im Hoch- und Tiefbau (1960) 55, p. 987-989.

Exécution qui comprend 6 classes, la salle de chant, la salle d'histoire naturelle, la cuisine expérimentale, le local de menuiserie ainsi que différentes pièces annexes. Les deux corps du bâtiment et les liaisons furent érigés sur un ensemble de 52 pilotis en raison du fond du terrain de qualité assez suspecte. Procédant ainsi, aucun pompage ne fut nécessaire.

Suisse, B.N.S., Berne, 1961, N° 198.

sécurité esthétique



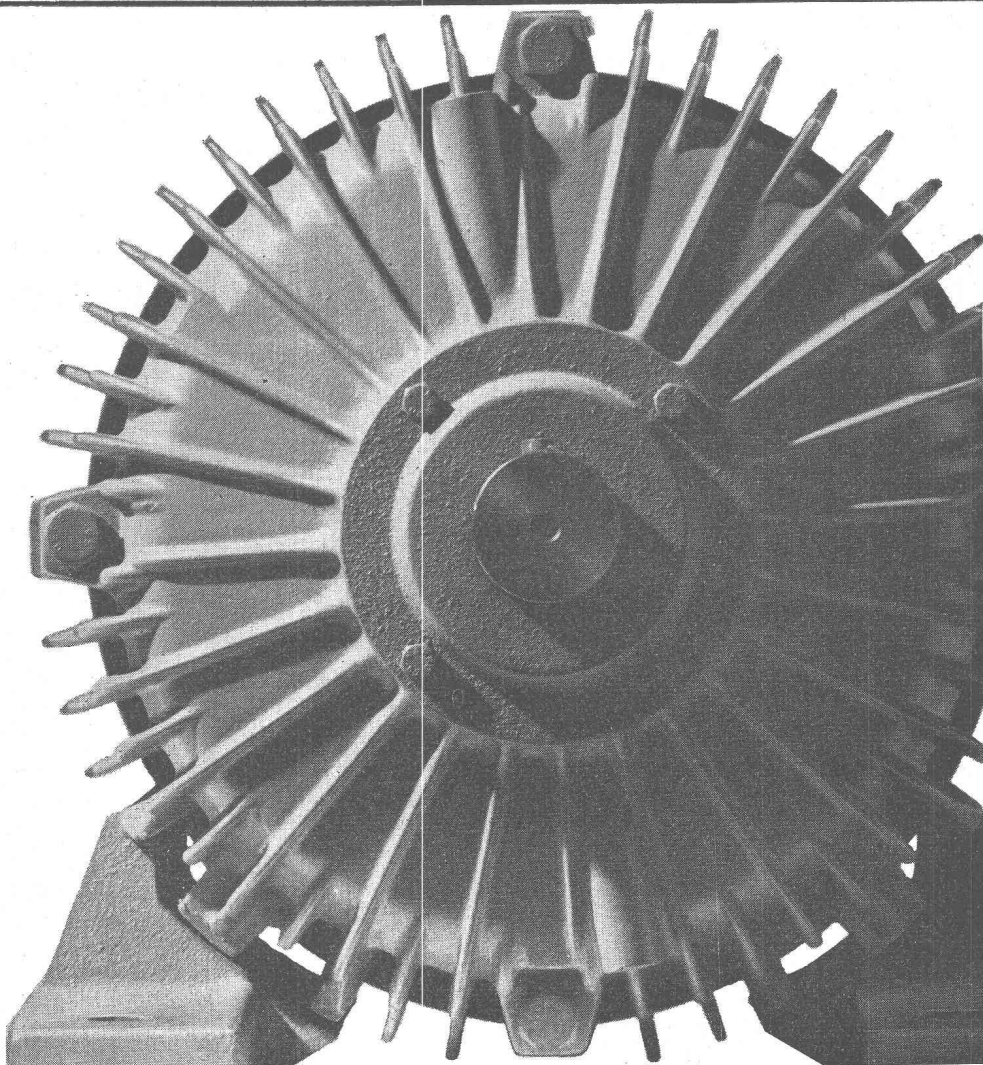
Série de moteurs avec dimensions de montage CEI selon recommandations de normes CEI (Publ. 72).

Bobinage BAUKNECHT à isolation résistante aux tropiques. Les moteurs sont bobinés avec un fil spécialement isolé qui se distingue par sa résistance diélectrique élevée et son excellente aptitude à supporter les surcharges momentanées.

Démarrages faciles grâce à l'usage de rotors spéciaux. La courbe du couple moteur progresse sans fléchissement prononcé.

Marche régulière grâce aux dimensions amplement calculées des paliers, grâce aussi à l'arbre robuste logé sur coussinets à courts intervalles.

Carter de fonte grise à nervures de refroidissement assurant une résistance maximum aux influences mécaniques et chimiques.



Elektromaschinen AG
Hallwil (Argovie)
Téléphone (064) 8 71 45
8 76 47 / 8 76 76

Bauknecht

Les nouveaux sectionneurs pantographes

pour 245 et 420 kV

fonctionnent parfaitement, même dans les conditions les plus sévères, fort dépôt de givre, vent violent, grandes variations de température.

Avantages sur les sectionneurs de construction classique :



- postes ne comportant que deux nappes de conducteurs superposées, d'où hauteur réduite, faible prix des supports, disposition simple, grande sécurité de service
- 10 à 20 % d'économie sur le prix du terrain
- possibilité de revision même avec barreau fixe de contact sous tension.

Nos spécialistes sont à votre disposition pour vous conseiller.

Sectionneur pantographe pour 245 kV, 2000 A ►

BROWN BOVERI

S. A. BROWN, BOVERI & CIE, BADEN

